

# Ersatzteilliste

## Spare Parts List

# Handschneidbrenner ESSEN 1216-A / PMYE

Ringdüsen

Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Leuchtgas, Ethylen

### Spare Parts List

Hand cutting torch ESSEN 1216-A / PMYE  
for ring/slot nozzles

Type of gases: acetylene, propane, methane, MAPP, city gas, ethylene

### Liste des pièces de rechange

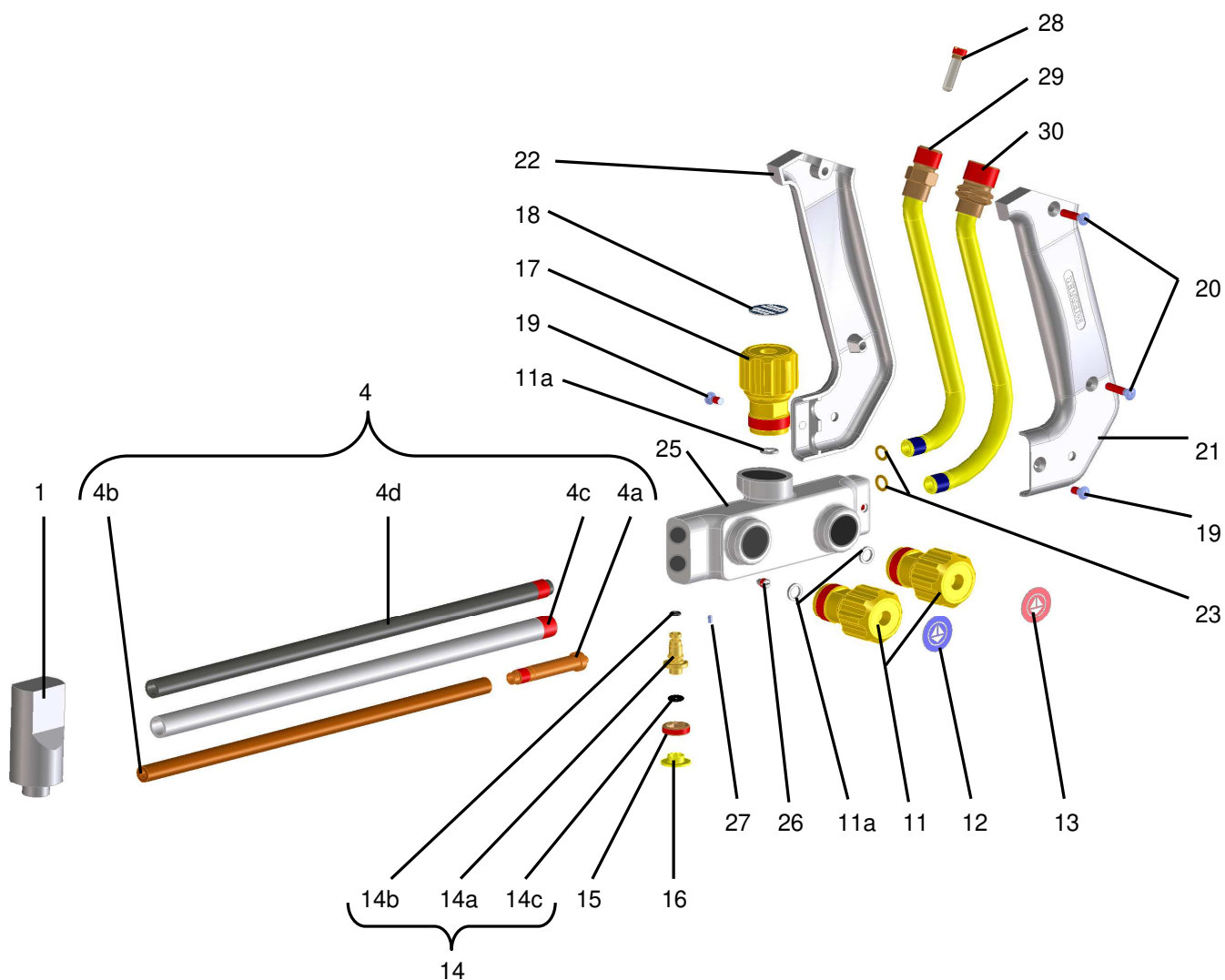
Chalumeau coupeur manuel ESSEN 1216-A / PMYE  
pour buses annulaires

Type de gaz: acétylène, propane, méthane, MAPP, gaz de ville, éthylène

### Lista de requestos

Soplete manual para cortar ESSEN 1216-A / PMYE  
boquillas de anillo.

Tipo de gas: acetileno, propano, metano, MAPP, gas de ciudad, etileno



# Ersatzteilliste

## Spare Parts List

# Handschneidbrenner ESSEN 1216-A / PMYE

Ringdüsen

Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Leuchtgas, Ethylen

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.	
1-30	<b>Handschneidbrenner ESSEN komplett (ohne Zubehör)</b> Hand cutting torch ESSEN complete (without accessories) Chalumeau coupeur manuel ESSEN complète (sans accessoires) Soplete manual para cortar ESSEN completo (sin accesorios)	<b>1216 - A</b> 716.00712	<b>1216-PMYE</b> 716.00713
1	<b>Brennerkopf – einteilig</b> Torch head - one part Tête porte buses - d'une pièce Cabeza del soplete - de una pieza	716.00574	→
4	<b>Rohre kompl. ESSEN (KIT)</b> Pipes compl. ESSEN (KIT) Des tuyaux compl. ESSEN (KIT) Pipas compl. ESSEN (KIT)  <b>bestehend aus (Pos. 4a – 4d):</b> consisting of (Pos. 4a – 4d): comprenant (Pos. 4a – 4d): compuesta de (Pos. 4a – 4d):	<b>(Mischdüse verschraubt)</b> (Mixing nozzle-screw-connected) (Buse mélangeuse vissée) (Boquilla de mezcla atornillada)  716.06647	→
4a	<b>Mischdüse</b> Mixing nozzle Buse mélangeur Boquilla de mezcla	<b>mit Gewinde</b> with threaded avec vilét con rosca  716.00958	→
4b	<b>Mischrohr</b> Mixing pipe Tube mélangeur Tubo de mezcla	<b>mit Gewinde</b> with threaded avec vilét con rosca  716.06608	→
4c	<b>Mischrohrhülse</b> Mixing pipe sleeve Douille pour tube de mélange Casquillo para tubo de mezcla	716.06607	→
4d	<b>Schneidsauerstoffrohr</b> Cutting oxygen tube Tube pour oxygène de coupe Tubo para oxígeno de corte	716.06606	→

# Ersatzteilliste

## Spare Parts List

# Handschneidbrenner ESSEN 1216-A / PMYE

Ringdüsen

Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Leuchtgas, Ethylen

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. /Art. no. No. d'article /Art. No.	
		1216 - A	1216-PMYE
11	<b>Monobloc-Ventil für Heisauerstoff und Brenngas TYP 2150 G</b> Monobloc valve for heating oxygen and fuel gas Pointeau monobloc pour oxygène de chauffe et gaz combustible Válvula monobloc para oxígeno de calentamiento y gas combustible  <b>bestehend aus (Pos. 11 – 11a):</b> consisting of (Pos. 11 – 11a): consistant en (Pos. 11 – 11a): que consiste en (Pos. 11 – 11a):	716.00488	→
11a	<b>Dichtung 6,8 x 9,3 x 1,2 Viton</b> Sealing Joint Junta	162.37240	→
12	<b>Heisauerstoffschild, blau</b> Heating oxygen plate, blue Plaque pour oxygène de chauffe, blue Placa para oxígeno de calentamiento, azul	165.08480	→
13	<b>Brenngasschild, rot</b> Fuel gas plate, red Plaque pour gaz combustible, rouge Placa para gas combustible, rojo	165.08470	→
14	<b>Druckdüse komplett</b> Pressurer nozzle complete Buse de pression complète Boquilla de presión completo  <b>bestehend aus (Pos. 14a – 14c):</b> consisting of (Pos. 14a – 14c): comprenant (Pos. 14a – 14c): compuesta de (Pos. 14 <sup>a</sup> – 14c):	716.02366	540.11850
14a	<b>Druckdüse ohne O-Ring</b> Pressure nozzle without O-ring Buse de pression sans joint torique Boquilla de presión sin junta toroidal	716.02363	540.11540
14b	<b>O-Ring 3 x 1,5</b> O-ring Joint torique Junta tórica	673.30006	→

# Ersatzteilliste

## Spare Parts List

# Handschneidbrenner ESSEN 1216-A / PMYE

Ringdüsen

Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Leuchtgas, Ethylen

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. /Art. no. No. d'article /Art. No.	
		1216 - A	1216-PMYE
14c	<b>O-Ring 5 x 1,5</b> O-ring Joint torique Junta tórica	673.29059	→
15	<b>Gewindescheibe M14 x 1</b> Threaded disc Disque filete Disco roscada	540.11180	→
16	<b>Schutzkappe</b> Protective cap Capuchon protecteur Tapa protectora	162.09570	162.09580
17	<b>Monobloc- Ventil für Schneidsauerstoff TYP 2153 G</b> Monobloc valve for Cutting oxygen Pointeau monobloc pour oxygène de coupe Válvula monobloc para oxígeno de corte  <b>bestehend aus (Pos. 17 u. 11a):</b> consisting of (Pos. 17 a. 11a): consistant en (Pos. 17 et 11a): que consiste en (Pos. 17 y 11a):	716.00489	→
18	<b>Schneidsauerstoffschild, blau</b> Cutting oxygen plate, blue Plaque pour oxygène de coupe, blue Placa para oxígeno de corte, azul	165.12970	→
19	<b>Linsensenkschraube M4 x 8, ISO 7074</b> Countersunk oval-head screw Vis a tete fraisee lentiforme Tornillo avellanado lenticular	0.233.530	→
20	<b>Linsensenkschraube M4 x 16, ISO 7074</b> Countersunk oval-head screw Vis a tete fraisee lentiforme Tornillo avellanado lenticular	0.233.532	→
21	<b>Griffschale links, hochstehend</b> Grip plate, left, up standing Plaque de poignée, à gauche, de haut standing Cacha, pie izquierdo, de alta	110.01240	→

# Ersatzteilliste

Spare Parts List

Handschneidbrenner ESSEN 1216-A / PMYE

Ringdüsen

Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Leuchtgas, Ethylen

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre	Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.	
		1216 - A	1216-PMYE
22	<b>Griffschale rechts, hochstehend</b> Grip plate, right, high standing Plaque de poignée, à droite, de haut standing Cacha, de pie, de alta	110.01260	→
23	<b>Grundring</b> Bottom Ring Bague inférieure parte inferior del anillo	677.51901	→
25	<b>Brennkörper, Handrad, 2 Rohr</b> Torch body, handwheel, 2-pipes Corps de torche, volant, 2-tubes Cuerpo del soplete, volante manual, 2-tubos	716.01075	→
26	<b>Dosierschraube</b> Metering screw Vis de dosage Tornillo de dosificador	716.51130	—
27	<b>Zylinderstift</b> Cylindrical pin Goupille de cylindre El tubo la punta	151.03080	→
28	<b>Röhrensieb</b> Filter Filtre Filtro	150.00401	→
29	<b>Sauerstoffrohr</b> Oxygen tube Pipe d'oxygène Tubo de oxígeno	komplett complete complète completo	716.00225 →
30	<b>Brenngasrohr</b> Fuel gas tube Conduite de gaz combustibles Tubo de gas combustible	komplett complete complète completo	716.00226 →

# Ersatzteilliste

Spare Parts List

Handschneidbrenner ESSEN 1216-A / PMYE

Ringdüsen

Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Leuchtgas, Ethylen

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre		Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.	
			1216 - A	1216-PMYE
	<b>Druckdüsenschlüssel für Pos. 14a</b> Pressure nozzle spanner Clé d'injecteur Llave para boquilla de presión		540.11250	→
	<b>Schneiddüse</b> Cutting nozzle Coupe des buses de Boquilla de corte	<b>A-RS</b> 2 - 8 mm 3 - 10 mm 10 - 25 mm 25 - 40 mm 40 - 60 mm 60 - 100 mm 100 - 200 mm 200 - 300 mm	666.17101 666.17102 666.17103 666.17104 666.17105 666.17106 666.17107 666.17108	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____
	<b>Schneiddüse</b> Cutting nozzle Coupe des buses de Boquilla de corte	<b>A-R</b> 3 - 10 mm 10 - 25 mm 25 - 40 mm 40 - 60 mm 60 - 100 mm 100 - 200 mm 200 - 300 mm	540.02710 540.02720 540.02730 540.02740 540.02750 540.02760 540.02770	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____
	<b>Heizdüse</b> Heating nozzles Buse de chauffage Boquilla de calentamiento	<b>A-RS</b> 2 - 100 mm 100 - 300 mm	716.17115 716.17116	_____ _____
		<b>A-R</b> 3 - 100 mm 100 - 300 mm	540.02780 540.02790	_____ _____
		<b>A-NR</b> 3 - 100 mm	716.15751	_____
	<b>Schneiddüse</b> Cutting nozzle Coupe des buses de Boquilla de corte	<b>LP-N</b> 3 - 10 mm 10 - 25 mm 25 - 40 mm 40 - 60 mm 60 - 100 mm 100 - 200 mm 200 - 300 mm	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	666.17202 666.17203 666.17204 666.17205 666.17206 666.17207 666.17208
	<b>Schneiddüse</b> Cutting nozzle Coupe des buses de Boquilla de corte	<b>PL-RC</b> 3 - 10 mm 10 - 25 mm 25 - 40 mm 40 - 60 mm 60 - 100 mm 100 - 200 mm 200 - 300 mm	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____	666.17226 666.17227 666.17228 666.17229 666.17230 666.17231 666.17232

# Ersatzteilliste

Spare Parts List

Handschneidbrenner ESSEN 1216-A / PMYE

Ringdüsen

Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Leuchtgas, Ethylen

Pos. Item Pos.	Benennung Description Désignation Nombre		Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No.	
			1216 - A	1216-PMYE
	<b>Heizdüse</b> Heating nozzles Buse de chauffage Boquilla de calentamiento	<b>LP-N</b>  3 - 100 mm 100 – 300 mm	  ———— ————	666.17215 666.17216
		<b>PL-RC</b>  3 - 100 mm 100 - 300 mm	  ———— ————	666.17235 666.17236
<b>Werkzeuge für Handschneidbrenner      ESSEN</b> <b>Tools for hand cutting torch            ESSEN</b> <b>Des outils pour chalumeau                ESSEN</b> <b>Utiles para soplete munual para cortar ESSEN</b>				
<b>Benennung Description Désignation Nombre</b>		<b>Verwendungszweck Idented use Usage Modo de aplicacion</b>		<b>Sach-Nr. Article No. No. De article Art. No.</b>
<b>Gewindebohrer M21 x 1,5</b> Screw taper-tap Taroud a trou borgne Macho de roscar		<b>Pos. 1.2 - 716.00574 Brennerkopf für Ringdüse</b> Torch head for ring nozzle Tete porte-buse pour buses con centrique Cabeza del soplete para borquillas anulares		0.941.686
<b>Gewindebohrer M8</b> Screw taper-tap Taroud a trou borgne Macho de roscar		<b>Pos. 1.2 716.00574 Brennerkopf für Ringdüse</b> Torch head for ring nozzle Tete porte-buse pour buses con centrique Cabeza del soplete para borquillas anulares		0.940.373
<b>Doppelsitzfräser WSF 7521 für Heiz- und Schneidsauerstoff</b> Double countersink for heating-and cutting oxygen Foret a fraiser avec siege double Fresa con superficie de asiento doble		<b>Pos. 1.2 716.00574 Brennerkopf für Ringdüse</b> Torch head for ring nozzle Tete porte-buse pour buses con centrique Cabeza del soplete para borquillas anulares		0.939.005
<b>Richtwerkzeug JV 4731 für Zapfen</b> Straightening tool Outil a dresser Instrumento para enderezar		<b>Pos. 1.2 716.00574 Brennerkopf für Ringdüse</b> Torch head for ring nozzle Tete porte-buse pour buses con centrique Cabeza del soplete para borquillas anulares		770.20263

# Ersatzteilliste

Spare Parts List

Handschneidbrenner ESSEN 1216-A / PMYE

Ringdüsen

Brenngase: Acetylen, Propan, Methan, MAPP, Leuchtgas, Ethylen

Benennung Description Désignation Nombre	Verwendungszweck Identified use Usage Modo de aplicacion	Sach-Nr. Article No. No. De article Art. No.
<b>Fräser WSF 7130 für Anschlusskonus G 1/4"</b> Cutter for connecting piece Fraisier pour piece de raccordement Fresa para racor	<b>Pos. 30 Sauerstoffrohr 716.00225 komplett</b> Pos. 30 oxygen tube complete Pos. 30 pipe d'oxygène complète Pos. 30 tubo de oxígeno completo	0.909.326
<b>Fräser WSF 7129 für Anschlusskonus G 3/8" LH</b> Cutter for connecting piece Fraisier pour piece de raccordement Fresa para racor	<b>Pos. 31 Brenngasrohr 716.00226 komplett</b> Pos. 31 fuel gas tube complete Pos. 31 conduite de gaz combustibles complète Pos. 31 tubo de gas combustible completo	0.909.328
<b>Schneideisen G 1/4"</b> Threading die Filiere La terraja	<b>Pos. 30 Sauerstoffrohr 716.00225 komplett</b> Pos. 30 oxygen tube complete Pos. 30 pipe d'oxygène complète Pos. 30 tubo de oxígeno completo	0.948.182
<b>Schneideisen G 3/8" LH</b> Threading drill Filiere La terraja	<b>Pos. 31 Brenngasrohr 716.00226 komplett</b> Pos. 31 fuel gas tube complete Pos. 31 conduite de gaz combustibles complète Pos. 31 tubo de gas combustible completo	0.949.606
<b>Brennerschlüssel</b> Torch spanner Clé de service Llave para solpete	<b>Div.</b>	186.58074
<b>Druckdüsenschlüssel</b> Pressure nozzle spanner Clé d'injecteur Llave para boquilla de presión	<b>für Pos. 14a und 15</b>	540.11250



Bitte Reparaturanleitung beachten  
Please follow the repair instructions  
Veuillez respecter les intructions de reparation  
Rogamos prestar atencion a las instrucciones de reparación

Änderungen vorbehalten  
Subject to alteration  
Droit de modification reserve  
Salvo modification

### **ACHTUNG:**

Autogenschläuche für Sauerstoff und Brenngase nach ISO 3821 bzw. für Flüssiggase nach DIN 4815 müssen an den Schlauchtüllen und Überwurfmutter nach EN 560 mit Presshülsen nach EN 1256 eingebunden sein!

Oxy-fuel hoses for oxygen and fuel gases according to ISO 3821 or for liquid gases according to DIN 4815 must be bound to the hose nipple and union nuts according to EN 560 with press sleeves according to EN 1256!

Selon ISO 3821, les tuyaux oxycoupages pour oxygène et gaz combustibles, plus particulièrement en ce qui concerne les gaz liquides après DIN 4815, doivent être impliqués à leurs embouts à olive et écrous d'accouplement ( suivant EN 560) avec une douille de pressage selon EN 1256.

Mangueras Oxy-Fuel para oxígeno y gases combustibles según norma ISO 3821 y para gases liquidas según norma DIN 4815. Se tienen que instalar con la tetina para manguera y las tuercas de union según norma EN 560 con casquillos de presion según norma 1256.

MESSER Cutting Systems GmbH  
Otto-Hahn-Str. 2-4  
D-64823 Groß-Umstadt  
Tel.: +49 (0) 6078 787-0  
Fax: +49 (0) 6078 787-150  
E-Mail: [info@messer-cutting.com](mailto:info@messer-cutting.com)

© Messer Cutting Systems  
® = registriertes Warenzeichen  
Quality management system